

**EHB 2980**

**THE STATE SENATE**  
**Tuesday, April 11, 2006**

**ENGROSSED**

**House Bill No. 2980**

**As Amended**

ENGROSSED HOUSE BILL NO. 2980 - By: JETT of the House and GUMM of the Senate.

**[ economic development - Oklahoma International Marketing and Development Act of 2006 - requiring translation of information into designated foreign languages - noncodification - effective date - emergency ]**

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE STATE OF OKLAHOMA:

SECTION 1. NEW LAW A new section of law not to be codified in the Oklahoma Statutes reads as follows:

This act shall be known and may be cited as the "Oklahoma International Marketing and Development Act of 2006".

SECTION 2. NEW LAW A new section of law to be codified in the Oklahoma Statutes as Section 692 of Title 62, unless there is created a duplication in numbering, reads as follows:

Each and every county of the State of Oklahoma not already designated by law is hereby designated a Foreign Trade Zone within the meaning and for the purposes of 15 C.F.R., Section 400.22(c), 15 C.F.R., Section 400.24(d)(i) and other requirements of federal law as may exist for the designation of each county of the State of Oklahoma not already so designated as a Foreign Trade Zone.

**(Bold face denotes Committee Amendments)**

1 SECTION 3. NEW LAW A new section of law to be codified  
2 in the Oklahoma Statutes as Section 3106.3 of Title 74, unless there  
3 is created a duplication in numbering, reads as follows:

4 A. Any state agency that maintains a web site designed to  
5 promote Oklahoma or tourism in this state or that contains  
6 information that is conducive to increasing tourism in this state  
7 shall, to the extent of available funds, display the content of the  
8 web site in foreign language versions in addition to the English  
9 version.

10 B. A state agency must utilize available funds for the creation  
11 of foreign language versions of web sites according to the following  
12 list of foreign languages and shall make alternative language  
13 versions available in the sequence identified in paragraphs 1  
14 through 10 of this subsection as follows:

- 15 1. Spanish;
- 16 2. Brazilian Portuguese;
- 17 3. German;
- 18 4. French;
- 19 5. Chinese, including traditional text and simplified text;
- 20 6. Japanese;
- 21 7. Korean;
- 22 8. Russian;
- 23 9. Indonesian;

1        10. Arabic; and

2        11. Such other foreign languages as the applicable agency  
3 determines to be conducive to promotion of international tourism or  
4 commerce.

5        C. Any state agency that maintains a web site, as described in  
6 subsection A of this section, shall to the extent of available funds  
7 maintain the hyperlinks on the web site in foreign languages  
8 according to the priority list in subsection B of this section and  
9 shall use the same sequence for providing alternative language  
10 hyperlinks as prescribed in subsection B of this section.

11        SECTION 4.        NEW LAW        A new section of law to be codified  
12 in the Oklahoma Statutes as Section 3106.4 of Title 74, unless there  
13 is created a duplication in numbering, reads as follows:

14        A. Any state agency that produces or contracts for the  
15 production of publications designed to promote Oklahoma or tourism  
16 in this state or that contain information that is conducive to  
17 increasing tourism in this state shall, to the extent of available  
18 funds, produce the publication or cause it to be produced in foreign  
19 language versions in addition to the English version.

20        B. A state agency must utilize available funds for the creation  
21 of foreign language versions of publications, as described in  
22 subsection A of this section, according to the following list of  
23 foreign languages and shall make alternative language versions

1 available in the sequence identified in paragraphs 1 through 10 of  
2 this subsection as follows:

- 3 1. Spanish;
- 4 2. Brazilian Portuguese;
- 5 3. German;
- 6 4. French;
- 7 5. Chinese, including traditional text and simplified text;
- 8 6. Japanese;
- 9 7. Korean;
- 10 8. Russian;
- 11 9. Indonesian;
- 12 10. Arabic; and
- 13 11. Such other foreign languages as the applicable agency  
14 determines to be conducive to promotion of international tourism or  
15 commerce.

16 SECTION 5. NEW LAW A new section of law to be codified  
17 in the Oklahoma Statutes as Section 5003.12 of Title 74, unless  
18 there is created a duplication in numbering, reads as follows:

19 A. The Oklahoma Department of Commerce, to the extent of  
20 available funds, shall require that the publication of the annual  
21 "Oklahoma Directory of Manufacturers and Processors" contain an  
22 additional section that translates the index into the following  
23 languages:

- 1        1. Spanish;
- 2        2. Brazilian Portuguese;
- 3        3. German;
- 4        4. French;
- 5        5. Chinese, including traditional text and simplified text;
- 6        6. Japanese;
- 7        7. Korean;
- 8        8. Russian;
- 9        9. Indonesian;
- 10       10. Arabic; and

11       11. Such other foreign languages as the Department determines  
12 to be conducive to promotion of international tourism or commerce.

13       B. The inclusion of the additional languages into a separate  
14 foreign language index section shall be done as funds are available  
15 for such purpose and shall be added according to the sequence  
16 established for such translations as identified in subsection A of  
17 this section.

18       C. The Oklahoma Department of Commerce shall also provide that  
19 the annual "Oklahoma Directory of Manufacturers and Processors"  
20 contain a separate color-coded section for each language as the  
21 translation is added to the publication.

1 SECTION 6. NEW LAW A new section of law to be codified  
2 in the Oklahoma Statutes as Section 3106.5 of Title 74, unless there  
3 is created a duplication in numbering, reads as follows:

4 A. The Oklahoma Department of Commerce, the Oklahoma Tourism  
5 and Recreation Department, the Oklahoma State Regents for Higher  
6 Education or the individual institutions within The Oklahoma State  
7 System of Higher Education, and other entities of state government  
8 engaged in the promotion of Oklahoma tourism destinations, Oklahoma  
9 goods or Oklahoma services shall, to the extent of available funds,  
10 each develop a CD-ROM presentation and a printed publication that  
11 illustrate and promote the positive aspects of Oklahoma generally  
12 within the purview of each respective agency.

13 B. The CD-ROM presentation and the printed publication shall be  
14 made available in the following languages and, to the extent funds  
15 are available, according to the sequence established by paragraphs 1  
16 through 10 of this subsection as follows:

- 17 1. Spanish;
- 18 2. Brazilian Portuguese;
- 19 3. German;
- 20 4. French;
- 21 5. Chinese, including traditional text and simplified text;
- 22 6. Japanese;
- 23 7. Korean;

- 1        8. Russian;  
2        9. Indonesian;  
3        10. Arabic; and  
4        11. Such other foreign languages as the applicable agency  
5 determines to be conducive to promotion of international tourism or  
6 commerce.

7        SECTION 7. This act shall become effective July 1, 2006.

8        SECTION 8. It being immediately necessary for the preservation  
9 of the public peace, health and safety, an emergency is hereby  
10 declared to exist, by reason whereof this act shall take effect and  
11 be in full force from and after its passage and approval.

12 COMMITTEE REPORT BY: COMMITTEE ON APPROPRIATIONS, dated 4-5-06 - DO  
13 PASS, As Amended.